

[Text]

situation; short-term and long-term, as described by Mr. Gilchrist for re-supply for the alternatives of road development, if necessary; the question of the Mackenzie River and the dredging operations which are a continuing factor here; and the fact that even by doubling the capacity this year at the Sans Sault Rapids you are still going to create problems for Northern Transportation. What planning is under way to take into account all of these problems for the short-term and again for the long-term?

Mr. Hall: I would just like to elaborate for a moment on Mr. Gilchrist's forecast. He mentioned a million tons. However, even at half a million tons Northern Transportation feels that with marine equipment we have just about reached the maximum that that present watershed will handle; in other words, in size, power and so on.

To get up to this million, or even to half a million, it will be necessary from here on in to improve certain areas of the river. There are two or three bottlenecks where it would have to be deepened to permit us to put in the kind of equipment Mr. Gilchrist is talking about, namely, something that will take 20,000 to 30,000 tons at a tow. We are just not capable of that today. As I say, we have reached our maximum in relation to size and power. We can keep building this type of equipment, but to get into that volume we will have to improve channels.

Mr. Orange: I would hope that Northern Affairs, as the co-ordinating department, would be looking at all of these things in consultations with Northern Transportation Co. Limited, the Department of Public Works, the Department of Mines, Energy and Resources and the Department of Transport, and so on.

Mr. Naysmith, just where are we now, and what information is available? I am also concerned because of the sort of rumour that flies around the North that has an over-spill into the south and creates a lot of concern among people living in the North. As I say, it has an over-spill effect on merchants in Edmonton and in other places, who are concerned about what really is going on.

Mr. Naysmith: Mr. Orange, I think your question has been partly answered. There are

[Interpretation]

nes et du Nord canadien à savoir s'il peut nous dire si une étude est en cours pour rencontrer ces problèmes que je considère comme extrêmement urgents. M. Gilchrist a traité de cette question en parlant des projets à court terme et à long terme pour le développement routier si nécessaire. La question de la rivière Mackenzie et des opérations de dragage sont en fait un facteur permanent ici. Et le fait que les rapides de Sans-Sault ont été dragués de telle façon que l'on peut doubler la capacité des bateaux cette année, il reste quand même certains problèmes au transport du Nord canadien. Quels sont les plans en cours d'étude pour rencontrer ces divers problèmes à court terme et à long terme?

M. Hall: Je voudrais juste commenter pour quelques instants les prévisions de M. Gilchrist. Il a parlé d'un million de tonnes. Cependant, même pour un tonnage d'un demi-million de tonnes le transport vers le Nord considère que l'équipement maritime a atteint son maximum que les présentes installations peuvent traiter. En d'autres mots, soit pour le volume soit par la force pour arriver à transporter un million de tonnes ou même un demi-million il devient absolument nécessaire d'améliorer certains endroits de la rivière. Il y a deux ou trois méandres qui devrait être creusés afin de nous permettre de naviguer avec l'équipement que M. Gilchrist a mentionné, soit des navires de 20,000 à 30,000 tonnes de jauge. Nous ne sommes pas capables d'y arriver en ce moment. Comme je l'ai dit nous avons atteint notre maximum en ce qui concerne la dimension et la force. Nous pouvons bien sûr construire ce genre d'équipement, mais pour accroître le volume de transport nous devons améliorer les passages.

M. Orange: J'espère que le Nord canadien en tant que ministère établissant la coordination, veillera à toutes ces choses en consultation avec la *Northern Transportation Co. Limited*, le ministère des Travaux publics, le ministère des Mines, de l'Énergie et des Ressources, et le ministère des Transports, etc.

Monsieur Naysmith, où en sommes-nous actuellement et quels sont les renseignements disponibles? Je suis préoccupé du genre de rumeur qui circule dans le Nord et qui se répand dans le Sud et qui crée une grande confusion chez les habitants du Nord canadien. Comme je l'ai dit cette profusion de rumeurs se répercute sur les marchands d'Edmonton et d'autres endroits qui se préoccupent réellement de ce qui se passe.

M. Naysmith: Monsieur Orange, je pense que votre question a reçu partiellement une